

— LE JARDIN SINGULIER —

LES SAMEDI 28 ET
DIMANCHE 29 JUIN
LA GERBETIÈRE, MAISON
AUDUBON À COUËRON



— ENTREZ DANS LE JARDIN SINGULIER !

AVEC LA FANFARE DES COLLÈGES
DU LOROUX BOTTEREAU,
EX NIHILO, FANTAZIO INDUS
BANDIT, IMPÉRIAL ORPHÉON,
ELWOOD AND GUTHRIE,
« SOUNDS OF CHU 3 », HUBERT
DUPONT-JASMIM, ISABELLE CIRLA ET
JOËL TROLONGE, JEAN BONICHON,
PALOMA GUTIERREZ

BAR ET RESTAURATION SUR PLACE
ENTRÉE GRATUITE
RÉSERVATION OBLIGATOIRE PAR MAIL :
LEJARDINSINGULIER@PANNONICA.COM



PANNONICA

LE JARDIN SINGULIER

Dossier de presse

2 jours de découvertes artistiques croisant les arts et les cultures

PRÉSENTATION

La ville de Couëron et Nantes Jazz Action (Pannonica) vous convient à la 5e édition du Jardin Singulier à la Gerbetière, l'ancienne maison du peintre naturaliste Jean-Jacques Audubon.

Son jardin bucolique accueille durant deux jours des propositions artistiques singulières croisant à la fois les arts et les cultures.

Le samedi, concocté sous le signe de la fête, commence avec le duo intimiste du violoniste **Guillaume Roy** et de la comédienne **Corinne Frimas** ; **Fantazio**, le légendaire chanteur contrebassiste effervescent et prêt à tout, présente son nouveau projet indo-européen, **Indus Bandit** ; **Imperial Orphéon** clôture cette soirée avec un bal dansant tonitruant.

Le dimanche incite aux rêveries voyageuses avec le duo folk **Elwood & Guthrie** et leur musique des appalaches ; **Hubert Dupont – Jasmim** vous emmène au Moyen-orient ; le duo **Cirla/Trolonge** à la découverte des sonorités abyssales en rendant hommage au plus vieux poisson du monde, le coelacanthé. Le jardin accueille également trois oeuvres d'art contemporain de l'artiste nantais **Jean Bonichon** et la circassienne **Paloma Gutierrez**.

Deux jours d'exception dans un lieu enchanteur, laissez vous tenter en famille par ces propositions propices à l'émoi artistique. Nous vous invitons à rentrer dans le monde du Jardin Singulier !

INFOS PRATIQUES

Le Jardin Singulier a lieu les samedi 28 et dimanche 29 juin 2013

Organisation Nantes Jazz Action (Pannonica)

Entrée gratuite sur réservation (obligatoire)

Réservations :

- par mail : lejardinsingulier@pannonica.com

NANTES JAZZ ACTION

Nantes Jazz Action est l'Association loi 1901 qui gère le projet du Pannonica à Nantes. Ouvert à l'automne 1994, le Pannonica est la scène nantaise de jazz actuel et de musiques improvisées. Le lieu est membre fondateur de la Fédération des scènes de jazz et de musiques improvisées, aujourd'hui FEDELIMA. Saison après saison, la salle s'est construite une histoire qui a vu défiler plus de mille concerts, allant des jeunes musiciens en herbe aux artistes incontournables des mondes du jazz et des musiques improvisées toutes frontières confondues.www.pannonica.com

CONTACT PRESSE

Pannonica :

Benoit Boulangier

Responsable communication - 02 40 48 69 67 - benoit@pannonica.com

PROGRAMMATION

Samedi 28 - ouverture des portes 18h

- Ex Nihilo
- Fantazio Indus bandit
- Impérial Orphéon

Dimanche 29 - ouverture des portes 16h

- Elwood and Guthrie
- « Sounds of CHU 3 »
- Hubert Dupont – Jasmim
- Isabelle Cirla et Joël Trolonge - Le retour de caelacanthé

Pendant les deux jours

- Exposition Jean Bonichon
- Plastikos : Paloma Gutierrez

De rien.
 Partir de rien.
 Il s'agit de partir de rien, avec tout ce que l'on sait.
 Etre libre d'inventer l'instant.
 Etre sur le fil, changer, tout réinventer à chaque fois, imaginer de nouvelles règles du jeu, là, en direct, sans filet aucun, être soi et plein d'autres, au plus près de soi.
 Avec des mots, de la musique, des portraits, des silhouettes, des sons, des histoires de femmes, d'hommes, d'amour, de mort, de corps.
 Une comédienne, un musicien. Deux improvisateurs.

Cette rencontre est née de l'envie d'inventer un théâtre improvisé au même titre que la musique improvisée.
 Improviser avec une comédienne, elle même improvisant, est un exercice particulier.
 La musique est un art abstrait, le mot est tout de suite concret.
 Comment amener l'un à l'autre ?
 Faut-il suivre le débit, les hauteurs, le volume, l'espace ou, le sens, le mot à mot ?
 Le déroulement des idées a-t'il le même temps que la musique ?
 Une comédienne, c'est aussi un corps, un regard, du charnel, du visuel. Est-ce que cela change l'attitude du musicien ?
 Il ne s'agit pas d'accompagner ni d'illustrer, mais de créer un, autre objet fait de musique et de textes, de sons et de présence, d'immédiateté.



Corinne Frimas **Comédienne**

Formée à l'Ecole supérieure d'art dramatique du Théâtre National de Strasbourg, elle a joué jusqu'à aujourd'hui avec des metteurs en scène français, belges et suisses : Alain Knapp, Jean Lacornerie, Jacques Lassalle, Ivan Morane, Philippe Adrien, Charles Joris, Gino Zampieri, Christian Denisart, Martine Charlet, Michel Froehly, Théo Akola, Georges Aperghis, et avec Ingrid Von Wantoch Rekowski pour La chose effroyable dans l'oreille de V net dernièrement Limbus Limbo opéra bouffe avec les percussions nde Strasbourg, créé en 2013.

Dans le même temps, au sein de la Compagnie Vertigo, elle met en scène et interprète des spectacles jeune public et tout public, à partir de contes traditionnels ou sur des textes, entre autres, d'Agota Kristof, Martin Crimp, Valérie Rouzeau...

La musique a toujours fait partie de son environnement artistique ; chacun de ses spectacles est l'objet d'une création musicale. Cela l'amène à travailler aussi bien avec l'orchestre Lamoureux qu'avec des musiciens improvisateurs Didier Petit, Claude Tchamitchian...

Depuis 2005, elle pratique un drôle d'exercice, une rencontre hebdomadaire entre acteurs, une « barre » comme pour les danseurs, mais avec le corps du quotidien, les mots, l'imaginaire ; une réflexion sur l'acte théâtral, la parole et le geste, une étude de ce qui configure le début de l'écriture théâtrale, le début de l'acte. L'envie d'essayer la totale « liberté » du texte, comme pour la musique, l'a engagée dans une quête de l'instant.

Guillaume Roy **Musicien**

Altiste improvisateur, omniprésent sur les scènes du jazz contemporain et de la musique improvisée, fondateur du quatuor iXi en 1994, actuellement avec Régis Huby, Irène Lecoq, et Atsushin Sakaï, Guillaume Roy n'a de cesse d'explorer la relation de l'écrit à l'improvisé.

Avec iXi, il a multiplié les rencontres tant avec des solistes, Louis Sclavis, Joachim Kühn, François Raulin, Pablo Cueco, Veli Kujala (finlande), Pierrick Hardy, le vidéaste Thierry Salvert, qu'avec d'autres formations, le trio danois Sound of Choices, le duo Pifarély Couturier, le Quatuor Danel, Antoine Hervé Trio.

En 2011 il crée un nouveau quartet Exubérances avec les saxophonistes François Corneloup et Christophe Monniot, ainsi que le pianiste Julien Padovani. Actuellement, outre le quatuor iXi et Exubérances, il travaille en solo, avec Amarco, Claude Tchamitchian (cb) et Vincent, Courtois (vlc), en trio avec Hasse Poulsen (guit), et Bruno Cheillon (cb), avec Station MIR, Christophe Monniot (saxes), et Didier Ithursarry (accordéon), l'ensemble Dédales de Dominique Pifarély, mais aussi le Gesualdo variations de David Chevallier et le nouveau grand Louzadsak de C. Tchamitchian...

Il travaille régulièrement à des spectacles musicaux, le dernier en date étant Neige rien sur des textes de Valérie Rouzeau, avec la compagnie Vertigo, mis en scène par Michel Froehly.

Il a également collaboré avec Jacques Templeraud, Dominique Vissuzaine, Gilles Zaepffel, le théâtre de cuisine, le théâtre du campagnol ...

Il joue régulièrement partout en Europe et aux Etats Unis, mais aussi en Amérique du sud, au moyen orient ou en Chine. Soucieux de transmission, il dirige le département jazz de l'E.N.M.D. d'Evry depuis sa création.

En février 2013, Fantazio mène des interventions en Inde dans les écoles, les universités, les orphelinats, inscrites dans un projet porté par l'association Emmetrop/Astrolabe/Bandits-Mages. C'est là où il rencontre pour la première fois Paul Jacob et Kavitha Gopi à Chennai, punks indiens puisant dans les chants et poèmes de l'Inde ancienne pour nourrir une musique traditionnelle et d'avant-garde.

En octobre 2013, Paul Jacob et Kavitha Gopi viennent en France pour une mini-tournée à (Bourges, Orléans et Paris) et une résidence, déterminantes pour la suite du projet. Sur scène c'est un encastrement de voix, de sonorités, de transe, de sauvageries enfantines sur fond de groove diabolique. Cette deuxième rencontre confirme une curiosité mutuelle et la convergence naturelle joyeuse de leurs recherches musicales et de leurs questionnements philosophiques. En septembre 2013, Fantazio entame une résidence d'un an à la Dynamo de Banlieues Bleues. Il décide d'inscrire la concrétisation de sa rencontre avec les deux artistes indiens au cœur de son projet de résidence, en les associant à ses partenaires de longue date : les musiciens du Gang. L'envie est forte et communicative.



Fantazio

Contrebassiste, chanteur-performer polyglotte, passé par Pékin (1992), la Colombie (1994), Berlin (1995-2000), Paris, Londres, Tokyo et France (1993-2013), Fantazio possède un style unique nourri par des années de performances solo, par du blues originel minimaliste, du jazz expérimental de mauvais garçons, de l'improvisation et de la musique électronique. Ce nomade urbain assure sa formation sur la ligne 6 du métro de la capitale (1989), écume les salles parisiennes, européennes, les galeries, les théâtres, les cabarets, les prairies...et y défend l'improvisation humaine avec des gens d'horizons différents. Son style se façonne et se transforme au rythme de ses rencontres. En 18 ans, environ 2500 concerts seul, puis en duo, trio ou accompagné du Fantazio Gang, il se promène, déjouant les codes établis en jouant les passe-murailles. Il chante des petites et grandes histoires d'errance qui peuvent débiter en anglais, se prolonger en français, pour se terminer en espagnol ou en italien. À l'ère du formatage sonore, Fantazio est un extraterrestre fantasque et malicieux. Ateliers, concerts, interventions, actions s'enchaînent en France à l'étranger avec des dizaines de musiciens. Denis Charolles, Akosh S, Joëlle Léandre, René Lacaille, Benjamin Colin, pour n'en citer que quelques uns, ont croisé Fantazio sur leur route. De 1997 à 2005, l'univers graphique de Fantazio est assuré par Popay.

Fantazio : contrebasse, chant / emiko ota : batterie / Kavitha Gopi : poème tamoul, chant / Paul jacob : khomok, guitare, voix

Vidéo :

<http://www.youtube.com/watch?v=IT4uSDeBJj0>

<http://www.youtube.com/watch?v=3Qo2o6LQENG>

IMPERIAL ORPHÉON

SAMEDI 28 JUIN - 22H

Bal dansant

Le quartet revisite façon « orphéon » des choros brésiliens, thèmes bulgares endiablés, standards de musettes, tours de chants rossiniens. Une invitation à la danse insolite et joyeusement déjantée !

Avec cette nouvelle formation, l'Impérial Orphéon trace une ligne musicale inventive aux contours accrocheurs, ce qui ne signifie pas sans surprise. Le souffle est là qui bouscule et dérange les codes par ses associations multiples et diverses !

L'Impérial Orphéon c'est la rencontre de quatre musiciens poly-instrumentistes dont le souci d'exigence et d'originalité se traduit par une énergie complice et explosive sur scène.

Pour ce bal déjanté, Antonin Leymarie, Damien Sabatier et Gérald Chevillon sont accompagnés de Rémy Poulakis, accordéoniste et chanteur lyrique virtuose. L'Orphéon vous propulse dans un bal moderne et de caractère: une invitation à la danse entre des choros brésiliens, des thèmes bulgares endiablés, des transes gnawas, le tout enrobé de chants rossiniens, d'air d'opéra ré-adaptés et de compositions originales !

Un bal d'Impérial Orphéon, ça s'écoute, ça se danse, ça dépote ! Sortie de leur premier album EP à la rentrée 2013 !

Rémy Poulakis accordéon, chant / Gérald Chevillon saxophones basse, ténor, soprano / Damien Sabatier saxophones baryton, alto, soprano / Antonin Leymarie batterie, objets, percussions

- liens vers le site internet: <http://compagnieimperial.com/imperial-orphéon/>



Deux musiciens (américain et australien) basés à Nantes, qui traitent la musique folk comme champs d'exploration. Avec un banjo acoustique, une voix, une batterie et des percussions, ils creusent d'une part dans les caractéristiques « modals » et répétitives de la musique Appalaches et d'autre part dans leurs propres créations. Plus important que les origines des sons du départ, c'est la façon de le jouer qui prime : amoureux de l'errance sonore, ils entraînent l'audience dans une sorte de méditation ou transe

<http://vimeo.com/29364779>

Scott 'Elwood' Stroud : banjo, voix / Will Guthrie : batterie



Le projet « Sound of CHU 3 » est un projet de pratique musicale qui se sert de l'environnement hospitalier comme matière sonore. Il propose aux patients de porter un regard différent sur le site du CHU en récoltant des éléments sonores liés à l'hôpital afin de les utiliser dans une création musicale. La dernière séance du projet sera consacrée au jeu collectif. Tous les jeunes seront rassemblés et devront, chacun avec leur clavier contrôleur midi, imaginer un concert improvisé à bases des boucles et samplers réalisés tout au long de l'atelier.



Jasmim est un clin d'oeil aux révolutions « de jasmin », qui nous donnent encore plus envie de ré-unifier la Méditerranée, de nous rapprocher, comme des jumeaux qui finiraient par se trouver, et d'imaginer l'avenir ensemble, avec la part d'incertitude et d'instabilité aventureuse – et notamment les révolutions qui sont à faire ici aussi...

Si les révolutions de jasmin ont été totalement dépoétisées par les images de guerre et par les arrière-pensées politiciennes, on voudrait en garder l'espoir et l'enthousiasme pour les révolutions en cours - et pour celles qui nous restent à faire.

« Une approche sonore du tréfonds humaniste, esthétique, poétique de ces mouvements de libération » Francisco Cruz, JAZZ NEWS, 2011

« Résolument inclassable, Hubert Dupont est aux avant-postes du jazz qui cherche et trouve » Jacques Denis, LA TERRASSE, 2011

Le contrebassiste Hubert Dupont s'est entouré de Naïssam Jalal, jeune flûtiste ambassadrice de la musique arabe, Denis Guivarc'h, le saxophoniste le plus aérien de Paris, Nelson Veras, le mirobolant guitariste brésilien ainsi que Youssef Hbeisch, un complice acrobate des percussions orientales. C'est donc un combo qui réunit divers horizons poétiques, diverses pratiques musicales, dans une volonté de fusionnement aventureux : règles du jeu et langage en commun, partage d'émotions, échange de figures de voltige, ...

Le contrebassiste Hubert Dupont a marqué nombre de ses compositions des groupes comme Kartet, Dupont T ou encore Sawadu : des mélodies aussi entêtantes qu'étranges, d'intenses jongleries polyrythmiques, des improvisations aux règles du jeu énigmatiques, un sens de l'espace - Stéphane Ollivier saluait dans Jazzman « une poétique formelle exigeante et ultra contemporaine, et un lyrisme et un swing absolument irrésistibles » à propos de son album avec Rudresh Mahanthappa (Spider's Dance, 2007, **** Jazzman).

En 2012, Musiques au Comptoir invite Hubert Dupont en résidence. Le projet Jasmim est créé en octobre et enregistré en Live. L'album est sorti en octobre 2013 sur le label Ultrac, distribué par Musea. Le concert de sortie s'est déroulé le 9 octobre au Studio de l'Ermitage, à Paris.



Isabelle Cirila

Clarinettiste et saxophoniste, son parcours est fait de rencontres avec le théâtre, (théâtre de l'acte), la danse (Cie Hélène Viscose, Cie Passe velours, Cie Horvath/Hongrie), le cirque (Mentalo Circus), le jazz (Fractal, L'Orphéon, Compagnie Messieurs Mesdames, Trio Zira), la musique électro acoustique (G.M.E.A d'Albi), les musiques improvisées et contemporaine (Crok, Lux Nox Mix, Hors chant), les musiques festives (Mentalo Circus, Fanfare Saxidromus). Ce qui l'intéresse avant tout ce sont les aventures de la musique sous ses différentes formes, l'élargissement des techniques de jeu dans l'improvisation, la confrontation des différents moyens d'expression, les approches diversifiées et plurielles...

Ce goût pour l'improvisation l'amène à rencontrer et jouer avec John Tchicaï, Steve Lacy, Hermeto Pascual, Lindsay Cooper, Bernard Lubat, Kevan Chémirani, Barre Philipps...

Joel Trolonge

Autodidacte, il se perfectionne auprès de grands noms de la contrebasse, JF Jenny Clarke, Hein Van de Gein et Eddie Gomez. Avec Latcho Drom dont il est l'un des membres fondateurs, il côtoie notamment C. Escoudé, B. Lagrène, F. Nicolescu, T. Schmitt et participe à plusieurs tournées internationales. Durant cette période, il se produit ou enregistre aux côtés de F. Jeanneau, G. Lafitte, D. Badault, E. Barret, G. de Chassy...

A partir de 2004, ses activités musicales se diversifient (musique et théâtre, musique et danse, ciné-concert, pédagogie) c'est l'occasion de rencontres avec Jean Marc Padovani (Disregard Quartet, Scandalouse), Serge Lazarevitch (Roundtrip Trio), G. de Chassy, Jean Paul Raffit (Orchestre de Chambre d'Hôtes), Bernardo Sandoval, Eric Lareine, Jean Pierre Beaudon... Ses activités principales sont aujourd'hui le travail en duo avec Isabelle Cirila (Le retour du coelacanth, Les Suites Insolites), un trio autour de la musique de Charlie Haden (Portrait of Silence, Cirila/Raffit/Trolonge), et l'Orchestre de Chambre d'Hôte de Jean Paul Raffit (orchestre de chambre atypique). Titulaire du Diplôme d'Etat d'enseignement de la musique spécialité Jazz (en Février 2002), il enseigne au Conservatoire de Musique et de Danse de Blagnac.

Isabelle Cirila => <http://isabellecirila.eklablog.com/>

Joël Trolonge => <http://joeltrolonge.eklablog.com/accueil-c22917023>

le Retour du Coelacanth => <http://leretourducoelacanth.com/evenementsc19231309>

Discographie Joël Trolonge

-duo avec Guillaume de Chassy « Mardi 29 » 1999 dist Musidisc.

-trio avec Guillaume de Chassy et Pierre Dayraud « Histoires » 2000 dist Musidisc.

avec Latcho Drom

-« La Sorcière » 1995 dist Scalen.

-« La Verdine » 1996 dist Scalen.

-« Live in Madrid » 1997 dist Scalen.

-« Deborah » 1999 dist Scalen.

-« Live 2001 » dist Musidisc.

avec Philippe Renault

-« Bossa pour Septembre » 1991 dist Harmonie Mundi.

avec Catherine Vaniscotte

-« les Animaux de Personne »

avec Bruno Ruiz

-« Après »

avec Bernard Lavilliers

-« le loup, la biche et le chevalier ». dist Universal

avec Bernard Joyet

-« Si »

-« Chansons ».

avec Bernardo Sandoval

-« Amor » dist Universal



Discographie Isabelle Cirila

- « Ooituz Elkar » Imanol San Sébastien (1987)

-« Compagnie Messieurs Mesdames » D. Labbé Toulouse (1995)

-« Blue Blow Bat » J. Louis Hargous San Sébastien (1999)

-« La vie est belle » Saxidromus Toulouse (2003)

-« S.M.S » Lux Nox Mix Budapest/Hongrie (2003)

-« Les Zarbres » Zira Toulouse (2003)

-« Parfums d'épices » Zira Toulouse (2008)

Jean Bonichon

Comme un certain nombre d'artistes de sa génération, Jean Bonichon se nourrit de nombreuses références piochées dans l'art du XXème siècle. Ce qui le distingue néanmoins, c'est sa manière non académique et amusée de procéder, distillant dans cette histoire un esprit burlesque (Keaton, Tati) ou mélancoliquement drôle (Dick Annegarn).

Timber, par exemple, apparaît d'un certain point de vue comme un polyèdre reposant sur le sol. Il est d'un beau vert sombre et semble aussi méticuleusement réalisé qu'une sculpture minimale. Cependant, quand on s'approche, on découvre qu'un tronc d'arbre plié est relié au volume. L'image idéale abstraite disparaît pour laisser place à celle des vicissitudes de la réalité... Avec Sans titre (tas de sable), c'est la pelle à neige de Duchamp qui semble enfoncée (et coincée) dans un cône en acier couleur sable. En plus de ses nombreuses sculptures, Jean réalise des performances qui sont pour la plupart empreintes d'un léger sentiment de vanité. The preacher of pumpkins : juché sur un tas de palettes, au milieu d'un champ de citrouilles situé sur une île danoise, il se fait prêcheur en exhortant les fruits (qu'il doit ramasser) à migrer. Dans le même esprit, mais filmé en vidéo cette fois (Eau de là), il entreprend de transvaser l'eau de la mer méditerranée dans l'étang de Taux. Muni de deux seaux, sous un ciel sombre, on le voit traverser le petit territoire qui les sépare, tranquillement, indéfiniment.

Elisabeth Wetterwald, Septembre 2011

Ecrivaine, critique d'art et commissaire d'exposition à Paris.



Paloma Gutierrez

Circassienne, elle interprétera des extraits du spectacle Plastikos.

Paloma Gutierrez propose des extraits du spectacle Plastikos, de la Cie La Poule à Facettes. une réflexion malléable à travers danses et matières autour du plastique dans tous ses sens. elle intervient entre les concerts et à la pause repas



